

**Departamento de Educación de California**  
**Informe de Rendición de Cuentas Escolar elaborado**  
**Reportada Usando Datos del Año Escolar 2015-2016**  
*Publicado durante 2016-2017*

**Para: Union House Elementary**

**Domicilio:** 7850 Deer Creek Drive, Sacramento CA, 95823

**Director:** Dorothy Stoppelman

**Teléfono:** (916) 424-9201

**Intervalo de Calificación:** K-6

A más tardar el 1 de febrero de cada año, todas las escuelas de California están obligadas por la ley estatal a publicar el Informe de Rendición de Cuentas Escolar (School Accountability Report Card, SARC). Este reporte contiene información acerca de la condición y el desarrollo de cada escuela pública en California. Bajo la Fórmula Local del Control de Fondos (LCFF), todas las agencias educacionales locales (LEA) son requeridas en preparar un Plan de Control Local de Responsabilidad (LCAP), el cual describe la manera en la cual estas agencias lograrán las metas escolares anuales específicas de todos los estudiantes, con actividades específicas para dirigir las prioridades estatales y locales. Adicionalmente, la información reportada en un LCAP es para ser consistente con la información reportada en el SARC.

- Para mayor información sobre los requisitos de SARC, vea el SARC del Departamento de Educación de California (CDE) en el sitio electrónico en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para mayor información acerca del LCFF o LCAP, vea la página del CDE LCFF en <http://www.cde.ca.gov/fq/aa/lc/>.
- Para información adicional sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben comunicarse con el director escolar o la oficina del distrito.

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta vía electrónica localizada en la página Web del CDE (Departamento de Educación de California) DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> y contiene información adicional acerca de esta escuela y contrasta esta escuela comparándola al nivel del distrito y del condado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para el rendimiento de cuentas (por ejemplo, datos sobre las pruebas, matriculación, graduados de la preparatoria, estudiantes que abandonan sus estudios, inscripciones en cursos, personal y datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua).

### **Acceso a Internet**

Se puede acceder a Internet en bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, las bibliotecas y otros lugares públicos permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet pueden incluir el horario de apertura, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en la computadora y la capacidad para imprimir documentos.

## Acerca de Esta Escuela

### Información de Contacto del Distrito (Año Escolar 2016-2017)

<b>Nombre del distrito</b>	Elk Grove Unified
<b>Teléfono</b>	(916) 686-5085
<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.egusd.net">www.egusd.net</a>
<b>Superintendente</b>	Christopher R. Hoffman
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:choffman@egusd.net">choffman@egusd.net</a>

### Información de Contacto (Año Escolar 2016-2017)

<b>Nombre de la escuela</b>	Union House Elementary
<b>Calle</b>	7850 Deer Creek Drive
<b>Ciudad, estado, C.P.</b>	Sacramento CA, 95823
<b>Teléfono</b>	(916) 424-9201
<b>Director</b>	Dorothy Stoppelmann
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:dstoppel@egusd.net">dstoppel@egusd.net</a>
<b>Sitio web</b>	<a href="http://blogs.egusd.net/uhouse/">http://blogs.egusd.net/uhouse/</a>
<b>Código del Condado-Distrito-Escuela(CDS)</b>	34673146107718

### Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2016-2017)

Escuela Primaria Union House

La Misión de la Escuela Primaria Union House: Asegurar el Aprendizaje de Todos

Nuestros estudiantes reciben instrucción de alta calidad guiada por los resultados de las evaluaciones, el cual promueve la preparación para el colegio o la vocación, que es apoyada por el compromiso continuo en colaboración por toda la escuela. Los estudiantes tienen la misma oportunidad de aprender en un ámbito cultural, sensible y emocional seguro. Los estudiantes y las familias continúan siendo informadas y tienen múltiples oportunidades para ser asociados comunitarios. El éxito en implementar la misión del distrito es evidente mediante las destrezas especiales de la escuela, incluyendo:

- ACT2 programa después de escuela apoyo en tarea y enriquecimiento
- Academias en Día Extendido para el Desarrollo del Lenguaje Inglés, Intervención de Matemáticas, Ciencias y Tecnología
- GATE, MESA, NEHS
- Compromiso estudiantil en asistencia escolar y aprendizaje
- Participación Escolar en el Programa de Lectores Acelerados

La seguridad de nuestros estudiantes es nuestra primera prioridad y la norma de disciplina es esforzada estrictamente.

Nuestro Plan de Intervención de Comportamiento Positivo y Apoyo PBIS) dicta las expectativas al nivel escolar:

comportamiento, programas de incentivos positivos, contratos de comportamiento como sean necesarios, además de las sesiones de consejería para algunos estudiantes. Nuestras tres reglas básicas son: Ser Seguro, Responsable y Respetuoso; ayudar en crear una atmósfera en la cual los estudiantes se sientan cómodos y seguros.

El apoyo y la participación de padres continúa siendo un aspecto fundamental en el éxito de la Escuela Primaria Union House. Le damos la bienvenida a la participación de padres. Algunos padres ayudan en la planificación de programas y normas mediante los diferentes comités de consejeros. Otros ayudan en la clase; como voluntarios en viajes de excursión, con organización de actividades familiares o proporcionan apoyo alrededor de la escuela. Los padres también apoyan al éxito de los estudiantes ayudándolos en la tarea diaria, leyendo con ellos todas las noches, y enviando un mensaje claro que la educación y la asistencia regular son la familia. La atmósfera en Union House hace que la comunidad se sienta bienvenida y que nuestros estudiantes se sientan cómodos y seguros, el cual los prepara para conseguir academia excelente. Les damos la bienvenida como asociados en conseguir el logro académico de su hijo.

Dorothy Stoppelmann, Directora

Escuela Primaria Union House

### Matriculación de alumnos según el grado escolar (Año escolar 2015-2016)

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	125
1° Grado	121
2° Grado	126
3° Grado	122
4° Grado	131
5° Grado	128
6° Grado	139
7° Grado	0
8° Grado	0
Enseñanza primaria (sin calificación)	0
9° Grado	0
10° Grado	0
11° Grado	0
12° Grado	0
Enseñanza secundaria (sin calificación)	0
Matriculación total	892

### Matriculación Escolar por Grupo Estudiantil (Año escolar 2015-2016)

Grupos de estudiantes	Porcentaje de matriculación total
Americano Africano	24.80%
Indoamericanos o nativos de Alaska	1.20%
Asiáticos	27.60%
Filipinos	3.40%
Hispanos o latinos	24.00%
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	7.50%
Blancos	5.30%
Dos o Más Razas	6.30%
Desventajado Socialmente y Económicamente	89.60%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	36.80%
Estudiantes con discapacidades	9.90%
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	1.70%

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básica

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal Básica (Prioridad 1);

- Títulos para los cuales los maestros están enseñando y cuentan con credenciales completas en
- Los estudiantes tienen acceso a las normas-materiales de instrucción alineados; y
- Las facilidades escolares se encuentran en buen estado de reparo.

### Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela 2014-2015	Escuela 2015-2016	Escuela 2016-2017	Distrito 2016-2017
Totalmente acreditados	43	44	43	3072
Sin acreditación total	0	0	0	10
Área de Enseñanza Fuera de la Capacitación para enseñar (acreditado por completo)	0	0	0	52

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Indicador	2014-2015	2015-2016	2016-2017
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros*	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones Incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese nivel escolar, materia, grupo estudiantil, etc.

\* Total de Asignaciones Incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del desarrollo del lenguaje inglés.

### Materias Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (Año escolar 2015-2016)

Localidad de Clases	Porcentaje de Clases en las Materias básicas impartidas por maestros altamente calificados	Porcentaje de Clases en las Materias Básicas Impartidas por Maestros que nos son Altamente Calificados
Esta escuela	100%	0%
Todas las escuelas del distrito	95.63%	4.37%
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	95.77%	4.23%
Escuelas de altos recursos del distrito	95.42%	4.58%

Nota: Escuelas de alta pobreza son definidas como aquellas escuelas con estudiantes elegibles aproximadamente 40% o más en el programa de alimentos gratis o de precio reducido. Las escuelas de baja pobreza son aquellas con estudiantes elegibles aproximadamente 39% o menos en el programa de alimentos gratis o de precio reducido.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos  
Año escolar 2016-2017)

Todos los estudiantes, incluyendo los aprendices del idioma inglés, tienen suficientes libros de textos para ser usados en la escuela y para llevarlos a casa en las siguientes materias.

Fecha de la Audiencia Pública en la Suficiencia: 16 de agosto, 2015 y 6 de septiembre, 2016.

Año y mes en que se recolectó la información: 16 de agosto, 2016

Materia	Textos y Materiales de Instrucción/año de Adopción	Desde la Más Reciente Adopción	Porcentaje de Estudiantes Necesitando su Propia Copia
<b>Lectura/lengua y literatura</b>	Todos los libros de Inglés/Artes del Lenguaje K-12 son proporcionados uno por cada estudiante.		
<i>World of Wonders</i> por McGraw Hill © 2017 en grados TK. Todos los materiales son de la más reciente adopción de la Mesa Directiva gobernante local.	TK – <i>Paquete de Libro Grande</i> . No materiales de estudiante.  Adoptado EGUSD 2016	Si	0
<i>California Wonders</i> por McGraw Hill © 2017 en grados K-6. Este programa es de la más reciente adopción SBE. Los materiales siguientes son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	K- <i>Libro de K, Tu Turno de Practicar, Compañero Cercano de Lectura</i> 1°- <i>Unidades de Antología de Literatura 1-4, Unidades Taller de Trabajo Lectura Escritura 1-4, Libro, Tu Turno de Practicar, Compañero Cercano de Lectura.</i> 2°-6°: <i>Antología de Literatura, Taller de Trabajo Lectura Escritura, Libro, Tu Turno de Practicar, Compañero Cercano de Lectura.</i>  Adoptado EGUSD 2016	Si	0
Programa de Lectura Open Court por SRA/McGraw Hill 2002 en grados K-6. Este programa es de la adopción actual de SBE. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	K-Libro de Trabajo Sonidos y Letras, Libro Pre-descodificar. 1°-Libro de Trabajo Fonético, Libro de Trabajo Comprensión y Habilidades ELA, Libro para descodificar, Antología 1, Antología 2 2° - Libro de Trabajo Comprensión y Habilidades ELA, Libro para descodificar, Libro de Trabajo de Habilidades de Deletreo y Vocabulario, Antología 1 y Antología 2 3° - Libro de Trabajo Comprensión y Habilidades ELA, Libro de Trabajo de Habilidades de Deletreo y Vocabulario, Antología 1 y Antología 2 4° -6° Libro de Trabajo Habilidades de Deletreo y Vocabulario, Antología  Adopción SBE 2002 Adoptado EGUSD 2003	No	0
Literatura y Artes de Lenguaje por HRW © 2003 en grados 7-8. Este es un programa de la adopción actual de SBE. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Edición Estudiantil 7°-8°  Adopción SBE 2003 Adoptado EGUSD 2003	No	0
Literatura y Lenguaje por HRW © 2003 en	Edición Estudiantil 9°-12°	Si	0

grados 9-12. Todos los textos son de la más reciente adopción de la mesa directiva gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Adoptado EGUSD 2003		
Los libros de texto de Inglés AP por múltiples editoriales en grados 11-12. Todos los textos en grados 9-12 son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Cursos AP:  11° - <i>Language of Composition</i> , Bedford/St. Martins ©2008  12° - <i>Bedford Introduction to Literature</i> , V.H.P.S. ©2008  Adoptado EGUSD 2003	Si	0
Los libros de texto de Inglés IB por múltiples editoriales en grados 11-12. Todos los textos son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Cursos IB:  <i>Literature &amp; Language Arts</i> , course #5 by HRW © 2003;  <i>Bedford Introducción a Literatura</i> , V.H.P.S. © 2008;  <i>Teoría del Conocimiento</i> , Cambridge University Press © 2009  Adoptado EGUSD 2003 Adoptado EGUSD 2003 Adoptado EGUSD 2010	Si	0
<b>Matemáticas</b>	Todos los libros de matemáticas K-12 son proporcionados uno por estudiante.		
<i>World of Wonders</i> por McGraw Hill © 2017 en grados TK. Todos los materiales son de la más reciente adopción de la Mesa Directiva gobernante local.	TK – <i>Paquete de Libro Grande</i> . No materiales de estudiante.  Adoptado EGUSD 2016	Si	0
<i>CA GoMath</i> , © 2015 en grados K-6. Todos los libros de texto de matemáticas son de la más reciente adopción de la Mesa Directiva de Educación gobernante local. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	K-6° – Edición del Estudiante y Cuaderno de Práctica  Adoptado EGUSD 2015	Si	0
Los libros de texto de matemáticas por múltiples editoriales en grados 7-12. Todos los libros de texto de matemáticas en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	7° - 8° <i>Go Math</i> , Houghton Mifflin Harcourt Publishing © 2015; Adoptado EGUSD 2014  <i>Integrated Math 1, Integrated Math 2, Integrated Math 3</i> , Houghton Mifflin Harcourt Publishing © 2015 Adoptado EGUSD 2016	Si  No	0
	9° -12° - <i>Integrated Math 1</i> , Houghton Mifflin Harcourt Publishing © 2015 Adoptado EGUSD 2015  <i>Conceptos y Habilidades de Geometría</i> , McDougal/Littel © 2001; <i>Algebra 2</i> , © 2001, <i>Trigonometría</i> 5th Edition, <i>Precálculo con Límites</i> © 2005, McDougal/Littel; <i>Elementary Statistics</i> Glencoe/McGraw Hill © 2006 Adoptado EGUSD 2002	Si	0

<p>Los libros de texto de matemáticas por múltiples editoriales en cursos AP en grados 10-12. Todos los libros de texto de matemáticas en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>Cursos AP:</p> <p><i>Cálculo 8th edition</i> McDougal Littell © 2006 Adoptado EGUSD 2012</p> <p><i>Cálculo: Gráfico, Numérico</i>, Pearson 2016; <i>Práctica de Estadísticas</i>, 5th Ed., WH Freeman &amp; Co. Adoptado EGUSD 2016</p>	Si	0
<p>Los libros de texto de matemáticas por múltiples editoriales en cursos IB en grados 11-12. Todos los libros de texto de matemáticas son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>Cursos IB:</p> <p><i>Matemáticas para el Estudiante IB</i>, Haese Mathematics © 2012, 3rd Edition; <i>Standard Level Mathematics, Higher Level Mathematics</i>, Pearson © 2012; <i>Cálculo 7th edition</i>, McDougal Littell © 2002</p> <p>Adoptado EGUSD 2012</p>	Si	0
<b>Ciencia</b>	<p>Todos los libros de ciencia 2-12 son proporcionados uno por estudiante</p>		
<p><i>World of Wonders</i> por McGraw Hill © 2017 en grados TK. Todos los materiales son de la más reciente adopción de la Mesa Directiva gobernante local.</p>	<p>TK – <i>Paquete de Libro Grande</i>. No materiales de estudiante. Adoptado EGUSD 2016</p>	Si	0
<p>Ciencia de California por McGraw Hill © 2008 para grados K-5. Este programa es de la más reciente adopción SBE. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>K - Paquete Libro Grande de Literatura 1° - Paquete Unidad de Libro Grande 2°-5° Edición Estudiantil</p> <p>Adoptado EGUSD 2008</p>	Si	0
<p>Texto de Ciencia por Holt © 2007 en grados 6-8. Este programa es de la más reciente adopción SBE. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>6° - <i>Ciencia de la Tierra</i> 7° - <i>Ciencia de la Vida</i> 8° - <i>Ciencia Física</i></p> <p>Adoptado EGUSD 2008</p>	Si	0
<p>Los libros de texto de ciencia por múltiples editoriales en grados 9-12. Todos los libros de texto de matemáticas en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p><i>Ciencia de la Tierra</i>, Prentice Hall © 2006 <i>Concepts and Challenges in Earth Science</i>, Pearson/Globe Fearon © 2003 (supplemental para los estudiantes del idioma inglés) <i>Biología: Dinámica de la Vida</i>, Glencoe/McGraw Hill © 2000; <i>Physics</i> © 1999, <i>Bioquímica</i> © 2000, <i>Ciencia Ambiental</i> © 2005, <i>Fundaciones de Microbiología</i> © 2005, McGraw Hill; <i>Biología Moderna</i>, <i>Química Moderna</i>, HRW © 1999;</p> <p><i>Astronomía de Hoy</i> © 2002, <i>Esenciales en Geología</i> © 2000, <i>Fundamentos de Anatomía y Psicología</i> © 2006, <i>Criminalísticas</i> © 2004, <i>Biología: Science for the New Millennium</i> © 2006, Prentice Hall; <i>Aprendiendo Ciencia Agricultura: Fundamentals &amp; Applications</i> © 2004, <i>Agriscience &amp; Technology</i> © 1998, Delmar/Thompson; <i>Conceptual Physics</i>, Addison Wesley © 1998; <i>Recombinant DNA &amp; Biotechnology</i>, American Society © 1996</p>	Si	0



	Adoptado EGUSD 2008 Adoptado EGUSD 2000		
Los libros de texto de ciencia por múltiples editoriales en cursos AP en grados 9-12. Todos los libros de texto de matemáticas en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Cursos AP:  <i>Biología by Campbell</i> , Pearson © 2011; <i>Química: A Molecular Approach</i> , Pearson © 2014; <i>College Physics</i> , 9th Ed., Cengage © 2012  Adopted EGUSD 2012 Adopted EGUSD 2013 Adopted EGUSD 2014	Si	0
Los libros de texto de ciencia por múltiples editoriales en cursos IB en grados 11-12. Todos los libros de texto de matemáticas en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Cursos IB:  <i>Higher Level Biology 2nd Edition</i> , Pearson © 2014; <i>Standard Level Chemistry 2nd Edition</i> , Pearson © 2014; <i>Higher Level Chemistry 2nd Edition</i> , Pearson © 2014; Adoptado EGUSD 2015  <i>College Physics, 9th Edition</i> , Cengage © 2012; Adoptado EGUSD 2014  Supplemental para Aprendices del Idioma Inglés <i>Ciencia de la Tierra, AGS Globe/Pearson, © 2003</i>  Adoptado EGUSD 2008	Si       Si	0
<b>Historia-Ciencia Social</b>	Todos los libros 1-12 Historia-Ciencia Social son proporcionados uno por estudiante.		
<i>World of Wonders</i> por McGraw Hill © 2017 en grados TK. Todos los materiales son de la más reciente adopción de la Mesa Directiva gobernante local.	TK – <i>Paquete de Libro Grande</i> . No materiales de estudiante. Adoptado EGUSD 2016	Si	0
Reflecciones de California por Harcourt Brace © 2007 en grados K-5. Este programa es de la más reciente adopción SBE. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado.	K-Nuestro Mundo: Ahora y Mucho Antes, Libro Grande California 1° - <i>Una Perspectiva de Niño</i> 2°- <i>La Gente que Conocemos</i> 3°- <i>Nuestra Comunidad</i> 4°- <i>California: Un Estado Cambiando</i> 5°- <i>Los Estados Unidos: Haciendo Una Nación</i>  Adoptado EGUSD 2007	Si	0
Holt © 2006 en grados 6-8. Este programa es de la más reciente adopción SBE. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado.	6°- <i>Civilizaciones Antiguas</i> 7°- <i>Medieval a Tiempos Modernos</i> 8°- <i>Historia de los Estados Unidos</i>  Adoptado EGUSD 2007	Si	0
Los libros de texto de ciencia social por múltiples editoriales en grados 9-12. Todos los libros de texto son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de	<i>Geografía Mundial y las Culturas</i> , <i>Comprendiendo la Psicología</i> , Glencoe © 2008; <i>Historia Mundial Moderna - Patterns of Interaction</i> , McDougal Littell© 2006; <i>Himno Americano-Historia Americana Moderna</i> , HRW © 2007;	Si	0



grado:	<i>Gobierno Americano Magruder's</i> © 2006, <i>Economía - Principles in Action</i> © 2007, Prentice/Pearson  Adoptado EGUSD 2008		
Los libros de texto de ciencia social por múltiples editoriales en cursos AP en grados 10-12. Todos los libros de texto de matemáticas en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Cursos AP:  <i>La Tierra y Su Gente – Una Historia Global</i> , Houghton/Mifflin © 2006; <i>Gobierno en América-Gente, Política, y Polémica</i> , Prentice/Pearson © 2008; <i>Economía Edición AP</i> , McGraw-Hill © 2008;  Adoptado EGUSD 2008  <i>Fundamentos de Política Comparada</i> , W.W. Norton © 2015; <i>Historia de América</i> © 2014, <i>Psicología de Myer</i> © 2014, Bedford, Freeman & Worth  Adoptado EGUSD 2016	Si	0
Los libros de texto de ciencia social por múltiples editoriales en cursos IB en grados 11-12. Todos los libros de texto de matemáticas en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:	Cursos IB:  <i>Historia de las Américas</i> © 2011, <i>Historia Mundial del Siglo 21</i> © 2009, Oxford University Press  Adoptado EGUSD 2012	Si	0
	Suplemental para Aprendices del Idioma Inglés  <i>Geografía Mundial y Culturas</i> © 2002, <i>Historia Mundial</i> © 2008, <i>Historia de los Estados Unidos</i> © 2004, <i>Gobierno Americano</i> © 2001, <i>Economía</i> © 2001 , <i>Pacemaker Series</i> , AGS Globe Fearon  Adoptado EGUSD 2008	Si	0
<b>Lengua extranjera</b>	Todos Libros Lenguaje Mundial 7-12 son proporcionados uno por estudiante		
Libros de lenguaje mundial por múltiples editoriales en grados 7-12. Todos los libros de texto son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación.	<i>Realidades I, II, III, IV</i> , Pearson © 2014; <i>Bien dit! I, II, III</i> , HMH © 2013; <i>Intrigue 3e</i> , Pearson © 2011; <i>Adventures in Japanese III</i> , Cheng & Tsui, © 2004; <i>Haruichiban and Ginga</i> , Kisetso, © 2014; <i>Deutsch Aktuell I, II, III</i> , EMC-Paradigm, © 2010  Adoptado EGUSD 2000 Adoptado EGUSD 2014	Si	0
Los libros de texto de lenguaje mundial por múltiples editoriales en cursos AP en grados 9-12. Todos los libros de texto en la escuela preparatoria son de la más reciente adopción de la mesa directiva local gobernante de educación.	Cursos AP:  <i>Abriendo Puertas</i> , McDougal Littell © 2003; <i>Temas</i> , Vista Higher Learning © 2014. <i>Intrigue 3e</i> , Pearson © 2011 <i>Yookoso!</i> , McGraw-Hill © 2006 <i>Kaleidoskop</i> , Houghton Mifflin © 2007  Adoptado EGUSD 2000 Adoptado EGUSD 2007	Si	0



## Condiciones de la Facilidad Escolar y los Mejoramientos Planeados (Año escolar 2016-2017)

La Escuela Primaria Union House fue construida en 1988 y tiene 36 salones, un salón de usos múltiples, un laboratorio de computadoras y una oficina de administración. La escuela principal fue construida en 1988. Un edificio nuevo de salones fue agregado en el 2006. En el 2010 una pista de caminata a prueba del clima fue instalada. La escuela fue cercada y un portón enfrente del salón de usos múltiples fue agregado en el 2013. Un jardín nuevo fue construido en el 2014. Mantenimiento continuo de los edificios y de los terrenos escolares continúa siendo una prioridad para proporcionar un ámbito seguro y amable de aprendizaje.

Las agencias LEA hacen el gran esfuerzo en asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras, y funcionales. Para asisitir en este esfuerzo, la agencia LEA usa una encuesta desarrollada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la oficina del distrito. Incluido se encuentra la información de la encuesta de la facilidad evaluada con respecto a la condición de la escuela y los esfuerzos hechos para asegurar que los estudiantes cuenten con un ámbito de aprendizaje que sea limpio, seguro, y funcional. Nuestra escuela recibió un estado "Ejemplar" de acuerdo a las definiciones del estado para cada una de las ocho categorías evaluadas, el cual es el promedio más alto posible.

## Condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2016-2017)

Usando la más reciente información FIT (o su equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación del estado de los reparos para los sistemas enumerados
- Descripción de cualquier necesidad de mantenimiento para asegurar el buen reparo
- El año y la fecha en la cual la información fue recopilada
- Promedio general

Fecha de Inspección: 8/19/2016

Sistema Inspeccionado	Reparación Necesitada y Acción Tomada o Planeada			
	Buena	Adecuada	Mala	
<b>Sistema:</b> Fuga de Gas, Drenaje/Calefacción	x			No
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	x			No
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Pestes/Plagas/Bichos	x			No
<b>Eléctrico:</b> Eléctrico	x			No
<b>Inodoros/Bebedores de Agua:</b> Baños, Lavabos/Fuentes de Agua	x			No
<b>Seguridad:</b> Seguridad de Incendio, Materiales Contaminantes	x			No
<b>Estructural:</b> Daño de Estructura, Techos	x			No
<b>Externo:</b> Campo de Juegos/Terrenos Escolares, Ventanas/Puertas/Portones/Cercas	x			No

## Condición General de la Facilidad (Año escolar 2016-2017)

	<b>Ejemplar</b>	<b>Buena</b>	<b>Adecuada</b>	<b>Mala</b>
Evaluación General	<b>x</b>			

El departamento de mantenimiento y de jardinería del distrito trabaja en conjunto con el equipo de conserjes de la escuela para asegurarse que los edificios, los salones y los terrenos escolares se encuentren mantenidos de una manera excepcional para proporcionar un ámbito seguro y funcional para todos los estudiantes. El distrito utiliza un sistema electrónico de trabajo muy actualizado capacitando a la administración y a los conserjes la comunicación necesaria para llevar a cabo las necesidades de mantenimiento, reparos urgentes, o proyectos necesarios de una manera eficiente. Los reparos de emergencia se resuelven inmediatamente por los conserjes escolares o el personal de mantenimiento del distrito. Los conserjes escolares trabajan en equipo además de trabajar con la directora para desarrollar procesos y horarios diarios de limpieza. Los conserjes inspeccionan cada mañana antes de que los estudiantes y el personal lleguen a la escuela. Los baños son inspeccionados a través del día escolar asegurándose que estén adecuadamente mantenidos, seguros y limpios. La Mesa Directiva Gobernante ha adoptado estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de estos estándares se encuentra en la oficina escolar o en la oficina del distrito.

El Programa de Mantenimiento Aplazado del Estado (DMP) fue establecido en 1980 para ayudar a los distritos en el mantenimiento de proyectos mayores. Empezando en el año fiscal 2013-2014 y la iniciación de la Fórmula de Control Local de Fondos (LCFF), el estado ha tenido la intención para que las necesidades y los gastos del Departamenteo de Mantenimiento Aplazado sean incluidas en el distribución del LCFF del Distrito. El distrito continua financiando el mantenimiento rutinario de los niveles restringidos más allá de los niveles mínimos requeridos por el estado y continua utilizando los recursos locales para financiar proyectos previamente considerados como parte del previo DMP Estatal.

La Escuela Primaria Union House agregó 2 carretones portátiles con computadora Chromebook para apoyar la educación tecnológica en las aulas. La instalación de la iluminación afuera del edificio G fue instalada para tener mayor luz y visibilidad.

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Logro Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante al Logro Estudiantil de la Prioridad Estatal (Prioridad 4):

- **Evaluaciones Estatales** (ej.: Sistema de Evaluación Desarrollo y Progreso Estudiantil de California [CAASPP], el cual incluye las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas para los estudiantes de la población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA] en el área de artes de lenguaje inglés/alfabetismo [ELA] y matemáticas administrados en los grados desde el tercer al octavo y en el grado onceavo. El examen CAA ha reemplazado el Examen Alternativo del Desarrollo de California [CAPA], en el área de ELA y matemáticas, los cuales fueron eliminados en el 2015. Solamente los estudiantes elegibles pueden participar en la administración de CAA. Los ítems del examen CAA están alineados con las normas alternativas del aprovechamiento, las cuales son vinculadas con las Normas Comunes e Importantes del Estado para los estudiantes con incapacidades cognitivas significantes); y
- El porcentaje de estudiantes que hayan exitosamente terminado los cursos que satisfacen los requisitos de admisión a los sistemas de la Universidad de California y del Estado de California, o secuencias de carreras técnicas educacionales o programas de estudios.

### Resultados de la Evaluación Desarrollo y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) en Artes del Lenguaje Inglés/Alfabetismo y matemáticas para Todos los Estudiantes. (año escolar 2015-2016)

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares del estado					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-2015	2015-2016	2014-2015	2015-2016	2014-2015	2015-2016
<b>Lengua y literatura en inglés (ELA)/nivel de lectoescritura (3.º a 8.º y 11.º grado)</b>	22%	22%	49%	52%	44%	48%
<b>Matemáticas (3.º a 8.º y 11.º grado)</b>	14%	18%	41%	42%	34%	36%

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados de la Evaluación Desarrollo y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) en Artes del Lenguaje Inglés por Grupo de Estudiantes Desde el Tercer al Octavo Grado y en el Onceavo Grado (año escolar 2015-2016)

ELA - 3 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	128	125	97.66	16.00
Hombres	75	74	98.67	13.51
Mujeres	53	51	96.23	19.61
Americano Africano	35	34	97.14	17.65
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	43	43	100.00	13.95
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	22	22	100.00	13.64
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	11	9	81.82	
Blancos	--	--	--	--
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	119	116	97.48	12.93
Estudiantes de inglés como segunda lengua	50	48	96.00	4.17
Estudiantes con discapacidades	13	12	92.31	
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen ELA incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.



## ELA - 4 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	129	127	98.45	17.32
Hombres	65	64	98.46	17.19
Mujeres	64	63	98.44	17.46
Americano Africano	35	34	97.14	5.88
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	31	31	100.00	22.58
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	34	34	100.00	17.65
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	--	--	--	--
Blancos	--	--	--	--
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	115	114	99.13	18.42
Estudiantes de inglés como segunda lengua	31	31	100.00	9.68
Estudiantes con discapacidades	25	24	96.00	4.17
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen ELA incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

## ELA - 5 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	128	126	98.44	31.75
Hombres	60	58	96.67	25.86
Mujeres	68	68	100.00	36.76
Americano Africano	39	38	97.44	26.32
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	41	40	97.56	30.00
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	25	25	100.00	40.00
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	--	--	--	--
Blancos	--	--	--	--
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	123	121	98.37	30.58
Estudiantes de inglés como segunda lengua	28	27	96.43	7.41
Estudiantes con discapacidades	25	25	100.00	4.00
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen ELA incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

## ELA - 6 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	146	143	97.95	23.08
Hombres	81	79	97.53	21.52
Mujeres	65	64	98.46	25.00
Americano Africano	34	33	97.06	12.12
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	30	30	100.00	43.33
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	43	43	100.00	16.28
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	13	11	84.62	27.27
Blancos	12	12	100.00	8.33
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	138	137	99.28	24.09
Estudiantes de inglés como segunda lengua	32	30	93.75	6.67
Estudiantes con discapacidades	27	27	100.00	
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen ELA incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

Resultados de Exámenes en Matemáticas-CAASPP por Grupo de Estudiantes  
Desde el Tercer al Octavo Grado y en el Onceavo Grado  
(año escolar 2015-2016)

Matemáticas - 3 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	128	125	97.66	18.40
Hombres	75	74	98.67	20.27
Mujeres	53	51	96.23	15.69
Americano Africano	35	34	97.14	8.82
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	43	43	100.00	16.28
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	22	22	100.00	27.27
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	11	9	81.82	
Blancos	--	--	--	--
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	119	116	97.48	17.24
Estudiantes de inglés como segunda lengua	50	48	96.00	16.67
Estudiantes con discapacidades	13	12	92.31	8.33
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen de matemáticas incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

## Matemáticas - 4 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	129	127	98.45	21.26
Hombres	65	64	98.46	25.00
Mujeres	64	63	98.44	17.46
Americano Africano	35	34	97.14	14.71
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	31	31	100.00	19.35
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	34	34	100.00	17.65
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	--	--	--	--
Blancos	--	--	--	--
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	115	114	99.13	22.81
Estudiantes de inglés como segunda lengua	31	31	100.00	9.68
Estudiantes con discapacidades	25	24	96.00	4.17
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen de matemáticas incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

## Matemáticas - 5 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	128	126	98.44	16.80
Hombres	60	58	96.67	22.81
Mujeres	68	68	100.00	11.76
Americano Africano	39	38	97.44	10.53
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	41	40	97.56	15.00
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	25	25	100.00	28.00
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	--	--	--	--
Blancos	--	--	--	--
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	123	121	98.37	15.00
Estudiantes de inglés como segunda lengua	28	27	96.43	
Estudiantes con discapacidades	25	25	100.00	4.00
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen de matemáticas incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.



## Matemáticas - 6 grado

Grupos de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje de estudiantes que presentaron las pruebas	Porcentaje Logrado o Excedido
Todos los alumnos	146	143	97.95	14.69
Hombres	81	79	97.53	12.66
Mujeres	65	64	98.46	17.19
Americano Africano	34	33	97.06	6.06
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	30	30	100.00	36.67
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	43	43	100.00	4.65
Nativo de Hawái o Islas del Pacífico	13	11	84.62	9.09
Blancos	12	12	100.00	8.33
Dos o más razas (multirracial)	--	--	--	--
Desventajado Socialmente y Económicamente	138	137	99.28	15.33
Estudiantes de inglés como segunda lengua	32	30	93.75	3.33
Estudiantes con discapacidades	27	27	100.00	
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	--	--	--	--

Nota: Los resultados del examen de matemáticas incluyen las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas y el CAA. El "Porcentaje Logrado o Excedido" es calculado tomando el número total de estudiantes que lograron o excedieron la norma en las Evaluaciones Sumativas Inteligentes y Balanceadas más el número total de estudiantes que lograron la norma en CAA dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron las pruebas incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, esta no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de rendimiento. Los porcentajes de los niveles de rendimiento se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

## Los Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Estudiantes

Materia	Porcentaje de Resultados Estudiantiles que obtuvieron Nivel Capacitado o Avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2013-2014	2014-2015	2015-2016
<b>Ciencia (grados 5, 8, y 10)</b>	28%	35%	54%	65%	63%	63%	60%	56%	54%

Nota: Los resultados de Ciencia incluyen el Examen Estandarizado de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación Alternativa del Progreso de California (CAPA) en grados: quinto, octavo y décimo.

Nota: Los resultados nos son mostrados cuando el número de estudiantes que tomaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para la exactitud de las estadísticas o para proteger la privacidad de los estudiantes.

## Los Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Estudiantes Grados: Quinto, Octavo y Décimo (Año Escolar 2015-2016)

Grupo de estudiantes	Matriculación Total	Número de Estudiantes con Resultados Válidos	Porcentaje de Estudiantes con Resultados Válidos	Porcentaje Capacitado o Avanzado
<b>Todos los Estudiantes</b>	128	114	89.06	53.51
<b>Masculino</b>	60	49	81.67	63.27
<b>Femenino</b>	68	65	81.67	63.27
<b>Americano Africano</b>	39	36	92.31	50.00
<b>Indoamericano o Nativo de Alaska</b>	--	--	--	--
<b>Asiáticos</b>	41	39	95.12	56.41
<b>Filipinos</b>	--	--	--	--
<b>Hispanos o latinos</b>	25	19	76.00	47.37
<b>Nativo de Hawái o Islas del Pacífico</b>	--	--	--	--
<b>Blancos</b>	--	--	--	--
<b>Dos o Más Razas</b>	--	--	--	--
<b>Desventajado Socialmente y Económicamente</b>	123	109	88.62	52.29
<b>Estudiantes de inglés como segunda lengua</b>	28	22	78.57	31.82
<b>Estudiantes con discapacidades</b>	25	13	52.00	30.77
<b>Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes</b>				
<b>Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal</b>	--	--	--	--

Nota: Los resultados de Ciencia incluyen los resultados de los exámenes CST, CMA, y CAPA en grados quinto, octavo, y décimo. El porcentaje de "Capacitado o Avanzado" es calculado tomando el número total de estudiantes cuyos resultados fueron en el rango de Capacitado o Avanzado en el examen de ciencia dividido por el número total de estudiantes con resultados válidos.

Nota: Los resultados nos son mostrados cuando el número de estudiantes que tomaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para la exactitud de las estadísticas o para proteger la privacidad de los estudiantes.

## Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a Otros Resultados Estudiantiles Estatales (Prioridad 8):

- Los resultados de los alumnos en el área de la materia de educación física.

### Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2015-2016)

<b>Grado escolar</b>	<b>Porcentaje de Estudiantes Logrando Cuatro de las Seis Normas del Examen de Condición Física</b>	<b>Porcentaje de Estudiantes Logrando Cinco de las Seis Normas del Examen de Condición Física</b>	<b>Porcentaje de Estudiantes Logrando Seis de las Seis Normas del Examen de Condición Física</b>
<b>5</b>	25.8	21	19.4
<b>7</b>			
<b>9</b>			

Nota: Los porcentajes no son calculados cuando el número de estudiantes evaluados es de diez o menor, ya sea por el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para una exactitud estadística o para proteger la privacidad del estudiante.

## C. Participación de Padres con Maestros

### Prioridad Estatal: Participación de Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Participación de Padres Prioridad Estatal (Prioridad 3):

- Los esfuerzos que el distrito hace para buscar las sugerencias de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y para cada escuela.

### Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2016-2017)

Se anima a todas las familias para que se mantengan informadas y participen activamente en la escuela. Contamos con la Noche de Regreso a Clases, Recepción General, reuniones de la PTO, asambleas de reconocimiento estudiantil y otros eventos especiales durante el año escolar. Usted siempre es bienvenido a programar una cita con el maestro de su hijo para prestar su tiempo en la clase. Los padres también pueden ser miembros del Comité Escolar Local u otro comité de consejeros escolar. Para mayor información, por favor hable con la secretaria Debbie Triplet al 424-9201.

### Prioridad Estatal: Clima Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante al Clima Escolar Prioridad Estatal (Prioridad 6):

- Promedio suspensión de estudiantes;
- Promedio expulsión de estudiantes; y
- Otras medidas locales pertinentes a la seguridad.

### Suspensiones y expulsiones

Promedio	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2013-2014	2014-2015	2015-2016
<b>Suspensiones</b>	3.93	3.62	3.36	5.27	4.78	4.28	4.36	3.80	3.65
<b>Expulsiones</b>	0	0	0	0.03	0.05	0.04	0.10	0.09	0.09

### Plan de seguridad escolar (Año escolar 2016-2017)

Nosotros estamos comprometidos en proporcionar un ambiente seguro y cómodo para la enseñanza. El plan de Seguridad Escolar fue revisado y actualizado en agosto, 2016, el cual indica las maneras en las cuales nosotros buscamos sugerencias de la comunidad que dirige los procedimientos de seguridad, además de las metas para desarrollar un clima escolar positivo. Cada salón está equipado con portapapeles de seguridad que indica los procedimientos a seguir. Cada nivel de grado cuenta con radios de comunicación de dos avenidas (walkie talkies) para comunicarnos con los maestros en caso de emergencia. Un "Manual de Emergencia" se mantiene en la oficina. Inspecciones al azar y periódicas se llevan a cabo por el Condado de Sacramento y practicamos los procedimientos de emergencia cada mes. La escuela ha sido cercada y se les pide a los visitantes que pasen por la oficina y se registren antes de visitar los terrenos escolares. Supervisión adulta es proporcionada antes y después del día escolar.

## D. Otra Información SARC

La información en esta sección es requerida para estar en el SARC pero no está incluida en las prioridades estatales para el LCFF.

### Programa de Intervención Federal (año escolar 2016-2017)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	En PI	En PI
Mejoramiento en el primer año del Programa	2010-2011	2009-2010
Año en el Programa de Mejoramiento	4	3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	NA	12
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	NA	92.3

Nota: Celdas con N/A no requieren información.

### Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Grado escolar	Tamaño promedio por grupo	Número de Clases*			Tamaño promedio por grupo	Número de Clases*			Tamaño promedio por grupo	Número de Clases*		
		2013-2014				2014-2015				2015-2016		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	24		6		25		6		25		4	
1	24		5		24		5		24		5	
2	24		6		24		5		24		5	
3	24		5		23		6		24		5	
4	29		5		27		5		26		5	
5	28		4		28		5		24		5	
6	24	1	5		25	1	4		26		5	
Other									16	1	1	

\* Número de clases indica la cantidad de clases que se clasifican en cada categoría (un rango del total de estudiantes por clase).

## Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año escolar 2015-2016)

Puesto	Número de FTE* asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico		
Consejero (Social/Comportamiento o Desarrollo de Carreras Vocacionales)		N/A
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)		N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)	0.8438	N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición	1.1	N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)	0	N/A
Otro	4.1562	N/A

Nota: Celdas con N/A no requieren información.

\*Un Equivalente de Tiempo Completo (FTE) equivale a personal trabajando tiempo completo; un FTE puede representar dos miembros del personal de trabajo que trabajan 50% cada uno.

## Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2014-2015)

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos Por Estudiante (Suplementario/Restringido)	Gastos Por Estudiante (Básico/Sin Restricción)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$7,097	\$1,633	\$5,464	\$75,757
Distrito	N/A	N/A	\$5883	\$73,322
Diferencia porcentual - plantel escolar y distrito	N/A	N/A	-194%	3%
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$75,837
Diferencia porcentual - plantel escolar y estado	N/A	N/A	-4%	0%

Nota: Celdas con N/A no requieren información.

## Tipos de servicios financiados (Año fiscal 2016-2017)

Necesidades académicas especializadas se satisfacen por instrucción diferenciada y son proporcionadas por maestros y para-educadores en grupos pequeños en el Centro de Aprendizaje y después de la escuela y en clases de inter-sesión. El programa escolar "WIN Time", en el cual los estudiantes se agrupan en sesiones de 30 minutos de acuerdo a su nivel de competencia en el lenguaje inglés. Maestros de Intervención Académica proporcionan apoyo adicional e instrucción en todos los niveles de grados. Además, los maestros proporcionan instrucción adicional de enriquecimiento durante el tiempo flexible del grupo. Bilingües Asociados de Maestros asisten a los maestros proporcionando ayuda en el idioma primario de los estudiantes, traducciones, y apoyo académico a estudiantes específicos. Estudiantes de Talentos y Dones participan en currículo acelerado en la clase y en programas después de la escuela. Clases de enriquecimiento incluyen MESA, baloncesto, fútbol, artes marciales, danza, teatro musical y clubes ciencia.



## Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2014-2015)

Categoría	Distrito	Importe Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$42,073	\$45,092
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$62,389	\$71,627
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$87,906	\$93,288
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$114,486	\$115,631
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$116,400	\$120,915
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$128,425	\$132,029
Sueldo de un superintendente	\$270,000	\$249,537
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41.00%	37.00%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4.00%	5.00%

Nota: Para mayor información sobre salarios vea la página de CDE salarios y beneficios de maestros en la página del Internet:

<http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## Desarrollo Profesional

Las iniciativas de nuestro desarrollo profesional incluyen: Comunidades de capacitación profesional para la implementación de las Normas Comunes e Importantes en matemáticas y artes del lenguaje inglés; expandiendo el repertorio de las estrategias usadas para promover la adquisición del lenguaje y la alfabetización mediante el entrenamiento de las guías en la adquisición del lenguaje; además de proporcionar el aprendizaje profesional para los maestros y así reforzarlas las mejores prácticas de enseñanza usadas en la instrucción de lectura. Los maestros nuevos que tengan menos de dos años en el área de enseñanza son apoyados por el programa de maestros principiantes por el distrito escolar. Ellos se reúnen semanalmente con un mentor de experiencia para discutir sus éxitos y desafíos además de las nuevas ideas del aula. Al nivel del distrito, EGUSD proporciona una variedad de clases para el personal de apoyo, auxiliares de maestros, secretarías escolares, y conserjes. Todo el entrenamiento relacionado a sus responsabilidades pueda incluir habilidades de computadoras o para ejercer sus trabajos más eficientemente.

	2014-2015	2015-2016	2016-2017
Días Escolares Ofrecidos para el Desarrollo Profesional	10	8	10